

RM 655.1 VS

**STIHL**



2 - 23	Gebrauchsanleitung	418 - 439	Kullanma talimati
23 - 43	Instruction Manual	439 - 459	Udhëzimi për përdorim
43 - 65	Notice d'emploi	459 - 480	Instrukcja użytkowania
65 - 86	Manual de instrucciones	480 - 500	Kasutusjuhend
86 - 106	Uputa za uporabu	500 - 519	Ekspluatavimo instrukcija
106 - 125	Skötselansvisning	519 - 542	Ръководство за употреба
125 - 145	Käyttöohje	542 - 563	Instrucțiuni de utilizare
145 - 166	Istruzioni d'uso	563 - 583	Uputstvo za upotrebu
166 - 186	Betjeningsvejledning	583 - 602	Navodilo za uporabo
186 - 205	Bruksanvisning	603 - 625	Упатство за употреба
205 - 226	Návod k použití		
226 - 246	Használati utasítás		
246 - 268	Instruções de serviço		
268 - 288	Návod na obsluhu		
288 - 309	Handleiding		
309 - 331	Инструкция по эксплуатации		
331 - 351	Lietošanas instrukcija		
351 - 373	Інструкція з експлуатації		
373 - 395	Қолдану нұсқаулығы		
396 - 418	οδηγίες χρήσης		



8617 Mönchaltorf  
Telefon:+41 44 9493030

## STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

## Índice

1	Prólogo.....	65
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	65
3	Sinopsis.....	66
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	67
5	Preparar el cortacésped para el trabajo.....	73
6	Ensamblar el cortacésped.....	73
7	Repostar el cortacésped.....	76
8	Ajustar el cortacésped para el usuario.....	76
9	Arrancar y parar el motor.....	77
10	Comprobar el cortacésped.....	77
11	Trabajar con el cortacésped.....	78
12	Después del trabajo.....	80
13	Transporte.....	80
14	Almacenamiento.....	81
15	Limpiar.....	81
16	Mantenimiento.....	82
17	Reparación.....	83
18	Subsanar las perturbaciones.....	83
19	Datos técnicos.....	84
20	Piezas de repuesto y accesorios.....	85
21	Gestión de residuos.....	85
22	Declaración de conformidad UE.....	85
23	Declaración de conformidad UKCA.....	85
24	Direcciones.....	86

## 1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirla para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.**

## 2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

### 2.1 Documentación aplicable

Este manual de instrucciones es una traducción de las instrucciones de uso originales del fabricante conforme a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/EC.

Son aplicables las normas de seguridad locales.

- ▶ Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:
  - Manual de instrucciones del motor Kohler HD775

### 2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



#### PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



#### ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

**INDICACIÓN**

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

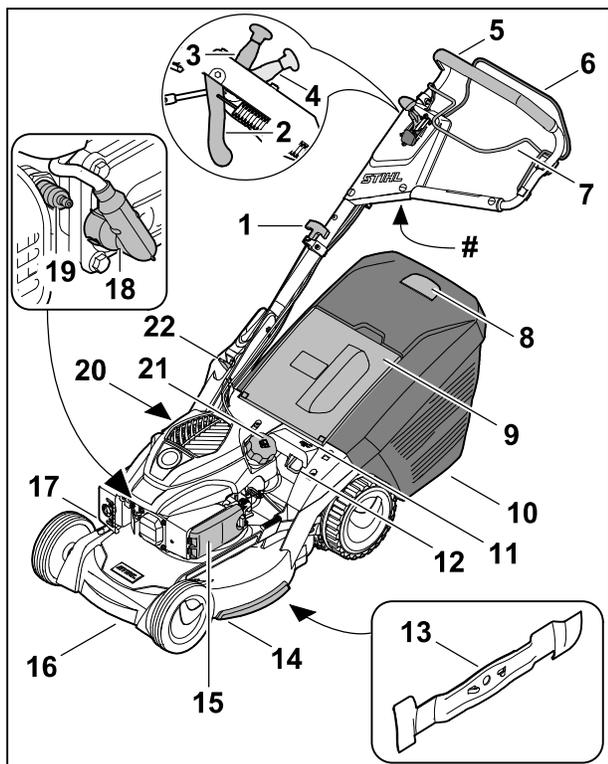
**2.3 Símbolos en el texto**



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

**3 Sinopsis**

**3.1 Cortacésped**



- 1 Empuñadura de arranque**  
La empuñadura de arranque sirve para arrancar el motor.
- 2 Palanca para el embrague-freno de cuchilla**  
La palanca sirve para acoplar la cuchilla.
- 3 Palanca para la regulación del acelerador**  
La palanca sirve para regular el acelerador.
- 4 Palanca para el mecanismo de marcha**  
La palanca sirve para ajustar la velocidad del mecanismo de marcha.
- 5 Manillar**  
El manillar sirve para sujetar, manejar y transportar el cortacésped.
- 6 Estribo de mando para el trabajo de corte**  
El estribo de mando sirve para arrancar y parar el motor.

- 7 Estribo de mando para el mecanismo de marcha**  
El estribo de mando conecta y desconecta el mecanismo de marcha.
- 8 Indicador de nivel**  
El indicador de nivel muestra el llenado del colector de hierba.
- 9 Compuerta de expulsión**  
La compuerta de expulsión cierra el canal de expulsión.
- 10 Colector de hierba**  
El colector de hierba recoge la hierba cortada.
- 11 Asidero**  
El asidero sirve para sujetar el cortacésped al ajustar la altura de corte y para transportarlo.
- 12 Palanca para la altura de corte**  
La palanca sirve para ajustar la altura de corte.
- 13 Cuchilla**  
La cuchilla corta la hierba y realiza el mulching.
- 14 Molduras protectoras**  
Las molduras protectoras protegen la carcasa.
- 15 Tapa del filtro**  
La tapa del filtro cubre el filtro de aire.
- 16 Asidero de transporte**  
El asidero de transporte sirve para transportar el cortacésped.
- 17 Silenciador**  
El silenciador reduce la emisión de ruidos del cortacésped.
- 18 Enchufe de bujía**  
El enchufe de bujía conecta el cable de encendido a la bujía.
- 19 Bujía**  
La bujía enciende la mezcla de combustible y aire en el motor.
- 20 Tapón del aceite de motor**  
El tapón del aceite de motor cierra la abertura para llenar aceite de motor.
- 21 Tapa del depósito de combustible**  
La tapa del depósito de combustible cierra la abertura de llenado de gasolina.
- 22 Palanca para el manillar**  
La palanca sirve para ajustar y plegar el manillar.
- # Placa de características con número de máquina**

## 3.2 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en el cortacésped y significan lo siguiente:



**LWA** Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A), para hacer equiparables las emisiones sonoras de los productos.



Este símbolo identifica la tapa del depósito de combustible.



Este símbolo identifica el cierre del aceite de motor.



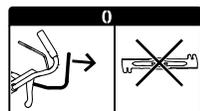
No echar este producto a la basura doméstica.



Ajustar la altura de corte



Arrancar el motor:  
1 – Poner la palanca para la regulación del acelerador en **I**  
2 – Tirar de la empuñadura de arranque  
Acoplar la cuchilla:  
1 – Presionar el estribo de mando para el trabajo de corte hacia el manillar  
2 – Tirar hacia arriba de la palanca para el embrague-freno de cuchilla



Desacoplar la cuchilla:  
Soltar el estribo de mando para el trabajo de corte



Regulación del acelerador posición "Start": en esta posición se puede arrancar el motor.



Regulación del acelerador posición "Stopp": en esta posición, el motor se apaga.



Conectar el mecanismo de marcha: Tirar del estribo de mando para el mecanismo de marcha hacia el manillar



En esta posición, el cortacésped se desplaza a la velocidad máxima.



En esta posición, el cortacésped se desplaza a la velocidad mínima.

## 4 Indicaciones relativas a la seguridad

### 4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en el cortacésped significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.



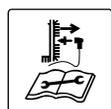
Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas a los objetos que pueden salir despedidos y sus respectivas medidas.



Mantener manos y pies alejados de la cuchilla.



Retirar el enchufe de bujía antes del transporte, el almacenamiento, el mantenimiento o la reparación.



Mantener la distancia de seguridad.



No introducir nunca la mano en la zona de trabajo de la cuchilla estando el motor en marcha.

### 4.2 Uso previsto

El cortacésped STIHL RM 655.1 VS sirve para cortar hierba y hacer mulching.

### ⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que el cortacésped no se utilice de forma adecuada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Usar el cortacésped, tal como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del motor.

### 4.3 Obligaciones del usuario

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios que no hayan sido instruidos no pueden reconocer ni evaluar los peligros que se desprenden del cortacésped. El usuario u

otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.

- ▶ Si el cortacésped se entrega a otra persona, entregarle también el manual de instrucciones del cortacésped y del motor.
- ▶ Es necesario asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
  - El usuario está descansado.
  - El usuario está capacitado en sentido corporal, sensorial y mental para manejar el cortacésped y trabajar con él. Si la capacitación física, sensorial o mental del usuario está limitada, este podrá trabajar únicamente bajo supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.
  - El usuario puede reconocer y estimar los peligros del cortacésped.
  - El usuario es consciente de su responsabilidad por los accidentes y daños que se produzcan.
  - El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.
  - El usuario ha sido instruido por un distribuidor especializado STIHL o por una persona competente, antes de trabajar por primera vez con el cortacésped.
  - El usuario no está afectado por el consumo de alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

#### 4.4 Ropa y equipamiento

##### ▲ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.
  - ▶ Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante el trabajo se genera ruido. El ruido puede afectar a los oídos.
  - ▶ Utilizar un protector de los oídos.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ▶ En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.

- La ropa no adecuada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el cortacésped. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Usar ropa ceñida.
  - ▶ Quitarse chales y artículos de joyería.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o el transporte, el usuario puede entrar en contacto con la cuchilla. El operario puede resultar lesionado.
  - ▶ Llevar guantes protectores de material resistente.
  - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
- Al afilar las cuchillas pueden salir despedidas partículas de material. El operario puede resultar lesionado.
  - ▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166, EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marca-ción.
  - ▶ Llevar guantes protectores de material resistente.

#### 4.5 Zona de trabajo y entorno

##### ▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas al trabajo, al igual que niños y animales, no pueden reconocer ni evaluar los peligros que se desprenden del cortacésped y de los objetos lanzados al aire. Las personas ajenas al trabajo, niños y animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Las personas ajenas al trabajo, niños y animales se deben alejar de la zona de trabajo.
- ▶ Mantener una distancia suficiente a los objetos.
- ▶ No dejar el cortacésped sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortacésped.
- Gases de escape calientes emanan del silenciador cuando el motor está funcionando. Los gases de escape calientes pueden encender materiales fácilmente inflamables y causar incendios.



- ▶ Mantener el chorro de gases de escape alejado de materiales fácilmente inflamables.

## 4.6 Estado seguro

### 4.6.1 Cortacésped

El cortacésped está en un estado seguro si se cumplen las siguientes condiciones:

- El cortacésped no está dañado.
- No sale gasolina del cortacésped.
- La tapa del depósito de combustible está cerrada.
- No sale aceite de motor del cortacésped.
- El tapón del aceite de motor está cerrado.
- El cortacésped está limpio.
- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
- Si se corta el césped y la hierba cortada se ha de recoger en el colector: el colector está enganchado correctamente.
- Si se corta el césped y la hierba cortada se ha de expulsar hacia atrás: el colector de hierba está desenganchado y la compuerta de expulsión está cerrada.
- En el caso de realizar el mulching: el accesorio de mulching y el colector de hierba están desenganchados y la compuerta de expulsión está cerrada.
- La cuchilla está montada correctamente.
- En este cortacésped se han montado accesorios originales STIHL.
- Los mecanismos de resorte no están dañados y funcionan.
- El motor se apaga cuando se suelta el estribo de mando para el trabajo de corte.

## **⚠** ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente, los dispositivos de seguridad se pueden desactivar y puede salir combustible. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ▶ Trabajar con un cortacésped que esté en perfecto estado.
  - ▶ Si sale combustible del cortacésped: no trabajar con él y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ▶ Cerrar la tapa del depósito de combustible.
  - ▶ Si sale combustible del cortacésped: no trabajar con él y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ▶ Cerrar el tapón del aceite de motor.
  - ▶ Si el cortacésped está sucio: limpiar el cortacésped.

- ▶ No manipular el cortacésped ni sus sistemas de seguridad.
- ▶ No manipule el cortacésped de ninguna manera que modifique la potencia o el número de revoluciones del motor.
- ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el cortacésped.
- ▶ Los mecanismos de resorte pueden liberar la energía almacenada.
- ▶ Si se corta el césped y la hierba cortada se ha de recoger en el colector: enganchar el colector de hierba tal y como se especifica en este manual de instrucciones, [📖 6.3.2](#).
- ▶ En el caso de realizar el mulching: colocar el accesorio de mulching tal y como se especifica en este manual de instrucciones, [📖 6.2.2](#).
- ▶ Montar la cuchilla tal y como se especifica en este manual de instrucciones, [📖 16.2.2](#).
- ▶ Montar los accesorios originales STIHL para este cortacésped, tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
- ▶ No introducir objetos en las aberturas del cortacésped.
- ▶ Acudir a un distribuidor especializado STIHL para sustituir los rótulos desgastados o dañados.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

### 4.6.2 Cuchilla

La cuchilla se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La cuchilla y las piezas de montaje no presentan daños.
- La cuchilla no está deformada.
- La cuchilla está montada correctamente.
- La cuchilla está afilada correctamente.
- La cuchilla no tiene rebabas.
- La cuchilla está bien equilibrada.
- El grosor y el ancho de la cuchilla no son inferiores al mínimo; [📖 19.2](#).
- Se ha respetado el ángulo de afilado; [📖 19.2](#).

## **⚠** ADVERTENCIA

- Si la cuchilla no se encuentra en un estado seguro, es posible que partes de ella se suelten y salgan despedidas. Pueden producirse lesiones graves.
  - ▶ Trabajar solo con una cuchilla en buen estado y piezas de montaje que no estén dañadas.
  - ▶ Montar las cuchillas correctamente.
  - ▶ Afilar las cuchillas correctamente.

- ▶ Si el grosor o el ancho de las cuchillas es inferior al mínimo: sustituir las cuchillas.
- ▶ Encargar a un distribuidor especializado STIHL que equilibre las cuchillas.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

## 4.7 Combustible y repostaje

### ⚠ ADVERTENCIA

- El combustible utilizado para este cortacésped es gasolina. La gasolina es altamente inflamable. La gasolina que entre en contacto con llamas abiertas u objetos calientes puede provocar incendios o explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
  - ▶ Proteger la gasolina del calor y del fuego.
  - ▶ No derramar gasolina.
  - ▶ Si se derramó gasolina: limpiarla con un paño, e intentar arrancar el motor solo cuando todos los componentes del cortacésped estén secos.
  - ▶ No fumar.
  - ▶ No repostar en las cercanías de fuego.
  - ▶ Antes de repostar, apagar el motor y dejar que se enfríe.
  - ▶ Si hay que vaciar el depósito: hacerlo al aire libre.
  - ▶ Arrancar el motor a una distancia de al menos 3 m del lugar de repostaje.
  - ▶ No guardar el cortacésped nunca con gasolina en el depósito dentro de un edificio.
- Los vapores de gasolina pueden envenenar a las personas que los inhalen.
  - ▶ No inhalar los vapores de gasolina.
  - ▶ Repostar en un lugar bien ventilado.
- El cortacésped se calienta durante el trabajo. La gasolina se expande y en el depósito de combustible puede generarse sobrepresión. Cuando se abre el tapón del depósito de combustible puede salir un chorro de gasolina. La gasolina que sale a chorros puede inflamarse. El usuario puede resultar gravemente lesionado.
  - ▶ Dejar que primero se enfríe el cortacésped, y abrir después el tapón del depósito de combustible.
- La ropa que entra en contacto con gasolina es más fácilmente inflamable. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
  - ▶ Si la ropa entra en contacto con gasolina: cambiarse de ropa.
- La gasolina puede poner en peligro el medio ambiente.

- ▶ No derramar combustible.
- ▶ Desechar la gasolina de una forma reglamentaria y respetuosa con el medio ambiente.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel o los ojos, estos se pueden irritar.
  - ▶ Evitar cualquier contacto con gasolina.
  - ▶ Si se ha producido un contacto con la piel: lavar la piel afectada con agua abundante y jabón.
  - ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos: lavar los ojos durante al menos 15 minutos con agua abundante y visitar a un médico.
- El sistema de encendido del cortacésped produce chispas. Las chispas pueden extenderse al exterior y provocar incendios y explosiones en entornos fácilmente inflamables o explosivos. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
  - ▶ Utilizar las bujías de encendido descritas en el manual de instrucciones del motor.
  - ▶ Enroscar y apretar firmemente la bujía de encendido.
  - ▶ Conectar la pipa de bujía aplicando presión.
- El cortacésped puede resultar dañado si se reposta con combustible inadecuado para el motor.
  - ▶ Utilizar gasolina sin plomo nueva de marca.
  - ▶ Tener en cuenta las especificaciones del manual de instrucciones del motor.

## 4.8 Trabajos

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si el operario no arranca el motor correctamente, este puede perder el control sobre el cortacésped. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ▶ Arrancar el motor tal como se describe en este manual de instrucciones.
- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
  - ▶ Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ▶ Cortar el césped solo cuando haya buena visibilidad. No se debe trabajar con el cortacésped si las condiciones de luz y de visibilidad son malas.
  - ▶ Manejar el cortacésped a solas.
  - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
  - ▶ No volcar el cortacésped.
  - ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.

- ▶ Si se perciben signos de cansancio: hacer una pausa.
- ▶ Si se corta el césped en una pendiente: trabajar en sentido perpendicular a la pendiente.
- ▶ No trabajar en pendientes que superen una inclinación de 25° (46,6 %).
- ▶ Utilizar el cortacésped con sumo cuidado cuando se trabaje en las cercanías de pendientes, bordes del terreno, zanjas, vertederos y diques.
- ▶ Programar el tiempo de trabajo, de manera que se evite una mayor carga de trabajo durante un periodo de tiempo prolongado.
- En cuanto se pone en marcha el motor, se generan gases de escape. Las personas pueden intoxicarse en caso de inhalar gases de escape.
  - ▶ No inhalar gases de escape.
  - ▶ Trabajar con el cortacésped en un lugar bien ventilado.
  - ▶ Si comienza a sentir náuseas, dolor de cabeza, dificultades de visión, disminución de la audición o mareo: deje de trabajar y acuda a un médico.
- Si el usuario lleva protectores de los oídos y el motor está en marcha, solo puede percibir y calcular los ruidos de forma limitada.
  - ▶ Trabajar de forma tranquila y prudente.
- Si el cordón de arranque salta rápidamente hacia atrás, la mano y el brazo son arrastrados hacia el motor más rápido de lo que puede soltarse el cordón. Esto puede provocar fracturas, contusiones y esguinces.
  - ▶ Tirar lentamente del cordón de arranque hasta percibir una resistencia y, a continuación, tirar rápidamente hasta la longitud del brazo para evitar un retroceso.
- La cuchilla en rotación puede cortar al operario. El operario puede sufrir lesiones graves.



- ▶ Retirar el enchufe de bujía.



- ▶ Mantener manos y pies alejados de la cuchilla.
- ▶ No tocar la cuchilla en rotación.
- ▶ Si la cuchilla está bloqueada por algún objeto: parar el motor. No quitar hasta entonces el objeto.



No introducir nunca la mano en la zona de trabajo de la cuchilla estando el motor en marcha.



- Si se está trabajando sin el mecanismo de marcha, este se podría conectar involuntariamente, con lo que el cortacésped se pondría en movimiento. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Accionar el estribo de mando para el mecanismo de marcha solo si se desea conectar el mecanismo de marcha.
- Si el cortacésped cambia durante el trabajo o se comporta de una forma poco habitual, es posible que no se encuentre en un estado seguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Finalizar el trabajo y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- El cortacésped puede producir vibraciones durante el trabajo.
  - ▶ Ponerse guantes protectores.
  - ▶ Hacer pausas para descansar.
  - ▶ Si se detectan signos de problemas circulatorios: acudir a un médico.
- Examinar si hay obstáculos en la superficie de corte. Si durante el trabajo la cuchilla choca contra un objeto extraño, dicho objeto o partes de este pueden salir disparados hacia arriba a gran velocidad. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.



- ▶ Retirar de la zona de trabajo objetos extraños como piedras, palos, alambres, juguetes u otros obstáculos. Marcar los objetos ocultos que no se puedan retirar.

- Si se suelta el estribo de mando para el trabajo de corte, la cuchilla seguirá girando brevemente. Las personas pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
- ▶ Desenganchar el colector de hierba solo cuando la cuchilla haya dejado de girar.
- ▶ Quitar el accesorio de mulching solo cuando la cuchilla haya dejado de girar.

- Si las cuchillas en rotación chocan contra un objeto duro, pueden producirse chispas. En entornos fácilmente inflamables, las chispas pueden provocar incendios. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- Los objetos duros que golpean la cuchilla en rotación pueden dañar el cortacésped.

- ▶ Si un objeto duro golpea la cuchilla en rotación, parar el motor y comprobar si el cortacésped está dañado.
- ▶ Si el cortacésped está dañado: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Si el cortacésped se estaciona en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ▶ El cortacésped solo se debe soltar cuando se encuentra en una superficie plana, para que no pueda salir rodando.
- Si se fijan objetos al manillar, el cortacésped podría volcar debido al peso adicional de dichos objetos. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ▶ No fijar ningún objeto al manillar.

## **⚠ PELIGRO**

- Si se trabaja en las cercanías de cables conductores de corriente, la cuchilla podría entrar en contacto con estos y dañarlos. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
  - ▶ No trabajar cerca de cables conductores de corriente.
- Si se trabaja durante una tormenta, el operario puede recibir el impacto de un rayo. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
  - ▶ Si hay tormenta: no trabajar.
- Si trabaja con lluvia, el operario podría resbalar. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
  - ▶ Si llueve: no trabajar.

## 4.9 Transporte

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Durante el transporte el cortacésped puede caerse o moverse. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
  - ▶ Apagar el motor.
    - ▶ Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
  - ▶ Retirar la pipa de bujía.
- ▶ Asegurar el cortacésped con cinchas tensores, correas, o con una red sobre una superficie apropiada, de tal manera que no pueda caerse ni moverse.
- El silenciador y el motor pueden estar calientes después de que el motor haya funcionado.



- El usuario podría quemarse durante el transporte.
  - ▶ Empujar el cortacésped.
- El cortacésped es pesado. El usuario podría lesionarse si transporta el cortacésped a solas.
  - ▶ Utilizar guantes de protección.
  - ▶ Transportar el cortacésped entre dos personas.
- Durante el transporte, la gasolina puede salirse y provocar suciedad y daños.
  - ▶ Empujar el cortacésped.
  - ▶ Transportar la máquina sin gasolina.

## 4.10 Almacenamiento

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con el cortacésped. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Apagar el motor.
  - ▶ Guardar el cortacésped fuera del alcance de los niños.
- Los componentes metálicos pueden sufrir corrosión debido a la humedad. El cortacésped puede ser dañado.
  - ▶ Guardar el cortacésped en un lugar limpio y seco.
- Si el cortacésped se guarda en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
  - ▶ Guardar el cortacésped solo en superficies llanas.

## 4.11 Limpieza, mantenimiento y reparación

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Si el motor está funcionando durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación, las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Parar el motor.
    - ▶ Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
  - ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- Si el motor está funcionando durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación, el mecanismo de marcha podría conectarse de forma accidental. Las personas pueden sufrir



lesiones graves y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Parar el motor.



- ▶ Retirar el enchufe de bujía.

- Después de que el motor haya estado en funcionamiento, el silenciador y el motor pueden estar calientes. Las personas se pueden quemar.
  - ▶ Esperar hasta que se haya enfriado el silenciador y el motor.
- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar el cortacésped o la cuchilla. Si el cortacésped o la cuchilla no se limpian bien, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Limpiar el cortacésped y la cuchilla, tal y como se describe en este manual de instrucciones; [15.2](#).
- El cortacésped está equipado con un embrague-freno de cuchilla (BBC). Al soltar el estribo de mando para el trabajo de corte, la cuchilla se detiene en 3 segundos. El motor sigue funcionando.
  - ▶ Desconectar el motor y retirar el enchufe de bujía antes de limpiar, realizar el mantenimiento o reparar el cortacésped.
- Si el cortacésped o la cuchilla no se revisan o se reparan, tal y como se describe en este manual de instrucciones, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ▶ Cambiar las piezas desgastadas o dañadas.
  - ▶ Realizar el mantenimiento o la reparación del cortacésped tal y como se describe en este manual de instrucciones.
  - ▶ Realizar el mantenimiento de las cuchillas tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación de la cuchilla, el operario se puede cortar con los filos de la misma. El operario puede sufrir lesiones.
  - ▶ Llevar guantes protectores de material resistente.
- Las cuchillas pueden calentarse mucho cuando se afilan. El operario puede quemarse.

- ▶ Esperar hasta que la cuchilla se haya enfriado.
- ▶ Llevar guantes protectores de material resistente.

## 5 Preparar el cortacésped para el trabajo

### 5.1 Preparar el cortacésped para el trabajo

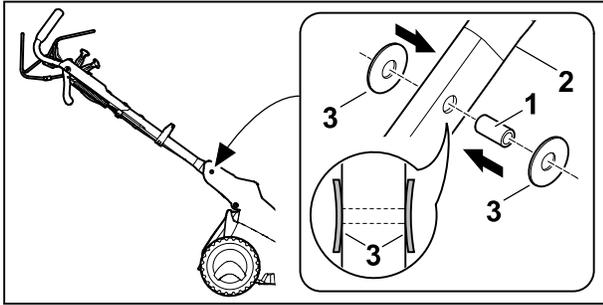
Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Quitar el embalaje y los seguros para el transporte.
- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  - Cortacésped, [4.6.1](#).
  - Cuchillas, [4.6.2](#).
- ▶ Limpiar el cortacésped, [15.2](#).
- ▶ Comprobar las cuchillas, [10.2](#).
- ▶ Llenar aceite de motor, [6.4](#).
- ▶ Montar el manillar, [6.1](#).
- ▶ Desplegar el manillar, [8.1](#).
- ▶ Ajustar el manillar, [8.2](#).
- ▶ Repostar el cortacésped, [7](#).
- ▶ Si se corta la hierba y esta se ha de recoger en el colector de hierba:
  - ▶ Sacar el accesorio de mulching, [6.2.1](#).
  - ▶ Enganchar el colector de hierba, [6.3.2](#).
- ▶ Si se corta el césped y la hierba cortada ha de ser expulsada hacia atrás:
  - ▶ Sacar el accesorio de mulching; [6.2.1](#).
  - ▶ Desenganchar el colector de hierba; [6.3.3](#).
- ▶ En el caso de hacer mulching:
  - ▶ Desenganchar el colector de hierba; [6.3.3](#).
  - ▶ Colocar el accesorio de mulching; [6.2.2](#).
- ▶ Ajustar la altura de corte, [11.2](#).
- ▶ Comprobar los elementos de mando, [10.1](#).
- ▶ Si no se pueden realizar los pasos: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

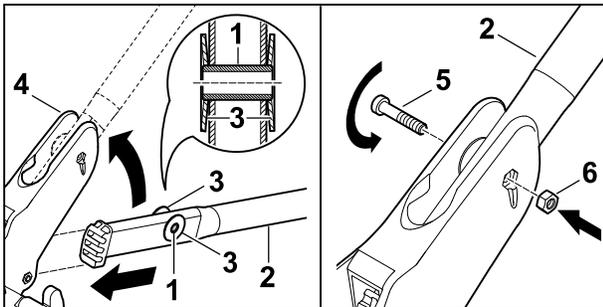
## 6 Ensamblar el cortacésped

### 6.1 Montar el manillar

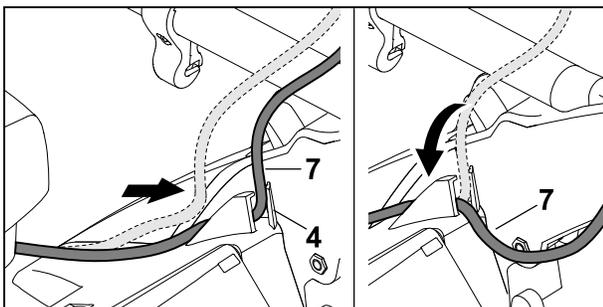
- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



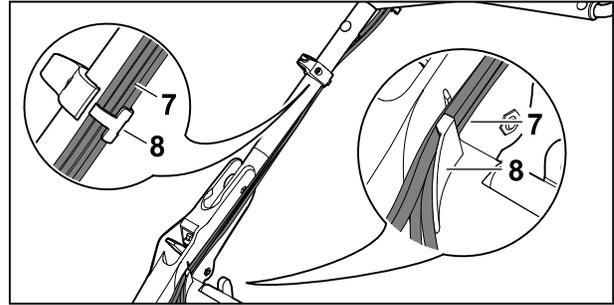
- ▶ Encajar el manguito (1) en el orificio del manillar (2).
- ▶ Colocar los resortes de disco (3) con el abombado hacia dentro sobre el manguito (1).



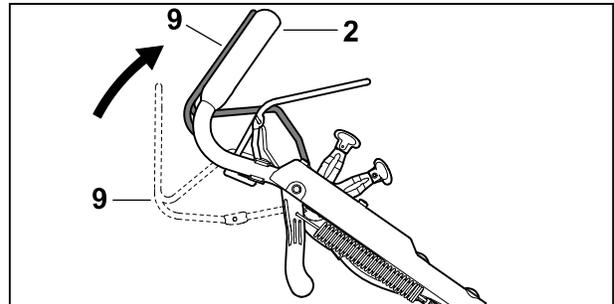
- ▶ Sujetar el manguito (1) y los resortes de platillo (3) e introducirlos desde abajo en la consola del manillar (4) junto con el manillar (2).
- ▶ Levantar el manillar (2) hacia arriba hasta que queden alineados los orificios de la consola del manillar (4) con el manguito (1).
- ▶ Introducir el tornillo (5) por los orificios de la consola del manillar (4) y del manguito (1) en el manillar (2).
- ▶ Colocar la tuerca (6) en el rebaje de la consola del manillar (4).
- ▶ Apretar el tornillo (5) firmemente.
- ▶ Plegar el manillar.



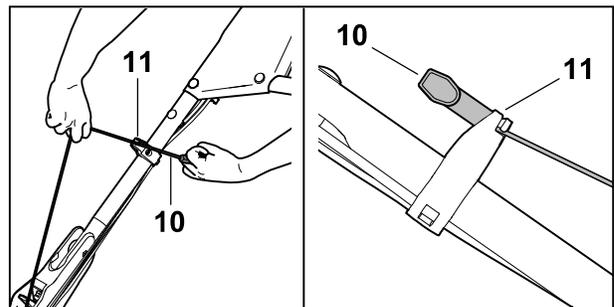
- ▶ Colocar los cables de tracción (7) en la guía de la consola del manillar (4).



- ▶ Colocar los cables de tracción (7) en la guía del cable de tracción (8).
- ▶ Desplegar el manillar.



- ▶ Presionar el estribo de mando para el trabajo de corte (9) hacia el manillar (2) y mantenerlo presionado.



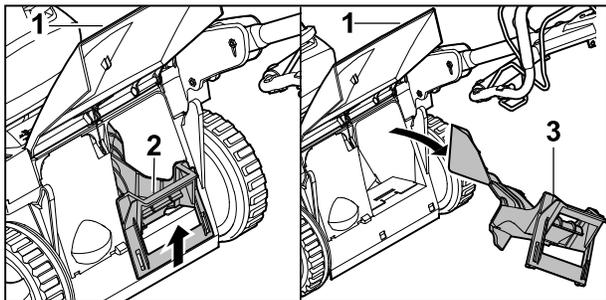
- ▶ Tirar lentamente de la empuñadura de arranque (10) hacia la guía del cable de tracción (11).
- ▶ Enganchar la empuñadura de arranque (10) en la guía del cable de tracción (11).
- ▶ Soltar el estribo de mando para el trabajo de corte (9).
- ▶ Insertar el enchufe de bujía.

El manillar no se tiene que volver a desmontar.

## 6.2 Sacar y colocar el accesorio de mulching

### 6.2.1 Sacar el accesorio de mulching

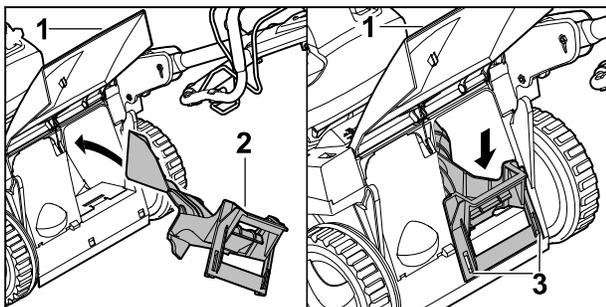
- ▶ Parar el motor.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



- ▶ Abrir la compuerta de expulsión (1) y mantenerla abierta.
- ▶ Tirar de la lengüeta de retención (2) hacia arriba.
- ▶ Sacar el accesorio de mulching (3) en diagonal hacia arriba del canal de expulsión.
- ▶ Cerrar la compuerta de expulsión (1).

### 6.2.2 Colocar el accesorio de mulching

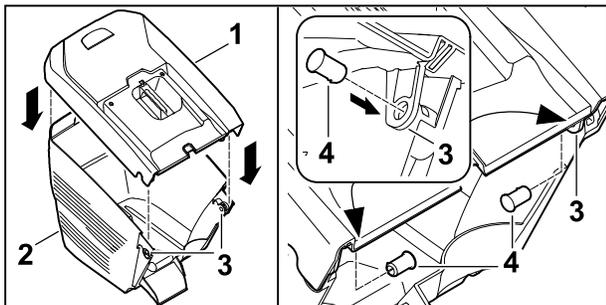
- ▶ Parar el motor.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



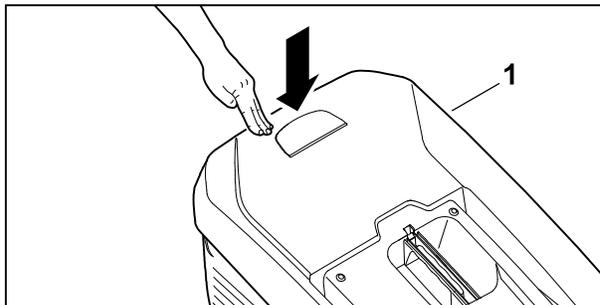
- ▶ Abrir la compuerta de expulsión (1) y mantenerla abierta.
- ▶ Colocar el accesorio de mulching (2) en diagonal desde arriba en el canal de expulsión.
- ▶ Girar el accesorio de mulching (2) en posición horizontal, oprimirlo hacia abajo y hacerlo encastrar de forma audible en la carcasa con los dos salientes (3).
- ▶ Cerrar la compuerta de expulsión (1).

## 6.3 Ensamblar, enganchar y desenganchar el recogedor de hierba

### 6.3.1 Ensamblar el colector de hierba



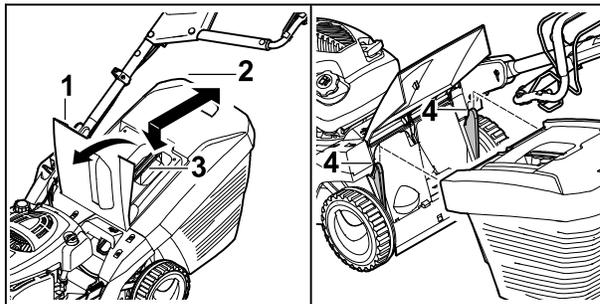
- ▶ Colocar la parte superior del colector de hierba (1) sobre la parte inferior de dicho colector (2).
- ▶ Meter los pernos (4) desde dentro por los orificios (3).



- ▶ Presionar la parte superior del colector de hierba (1) hacia abajo. La parte superior del colector de hierba (1) se oye encajar.

### 6.3.2 Enganchar el colector de hierba

- ▶ Desacoplar la cuchilla.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.
- ▶ Si está colocado el accesorio de mulching: sacar dicho dispositivo.



- ▶ Abrir la compuerta de expulsión (1) y mantenerla abierta.
- ▶ Agarrar el colector de hierba (2) por la empuñadura (3) y engancharlo en los alojamientos (4).
- ▶ Depositar la compuerta de expulsión (1) sobre el colector de hierba (2).

### 6.3.3 Desenganchar el recogedor de hierba

- ▶ Apagar el motor.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ▶ Abrir el deflector y mantenerlo en esta posición.
- ▶ Retirar el recogedor de hierba hacia arriba agarrándolo por la empuñadura.
- ▶ Cerrar el deflector.

## 6.4 Cargar aceite de motor

El aceite de motor lubrica y refrigera el motor.

La especificación del aceite de motor y la cantidad de llenado se indican en el manual de instrucciones del motor.

### INDICACIÓN

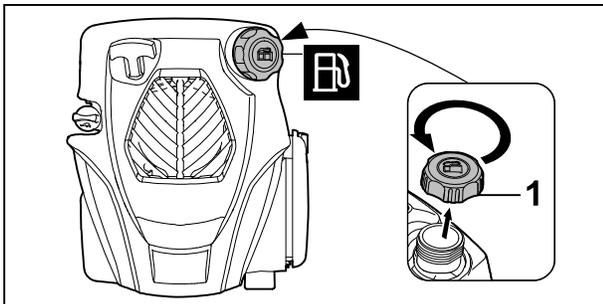
- El aceite de motor no está cargado cuando se suministra la máquina. El cortacésped se puede dañar si se arranca el motor sin aceite de motor o con poco aceite.
  - ▶ Antes de cada arranque se debe comprobar el nivel de aceite de motor y rellenar aceite en caso necesario.
- ▶ Cargar el aceite de motor de la manera descrita en el manual de instrucciones del motor.

## 7 Repostar el cortacésped

### 7.1 Repostar el cortacésped

### INDICACIÓN

- Si el cortacésped se reposta con un combustible no adecuado, el cortacésped se puede dañar.
  - ▶ Tener en cuenta el manual de instrucciones del motor.
- ▶ Parar el motor.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.
- ▶ Limpiar la zona circundante de la tapa del depósito de combustible con un paño húmedo.



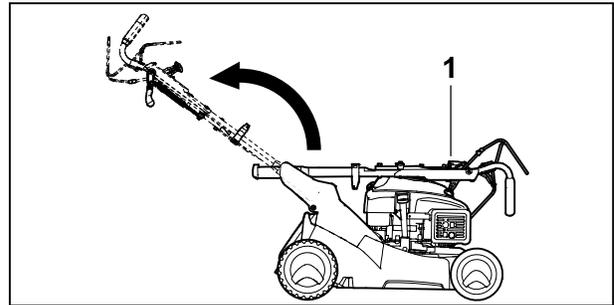
- ▶ Girar el cierre del depósito de combustible (1) en sentido antihorario hasta que este se pueda quitar.
- ▶ Quitar el cierre del depósito de combustible.
- ▶ Cargar combustible con un dispositivo de llenado adecuado, de manera que queden libres al menos 15 mm hasta el borde del depósito de combustible.
- ▶ Poner el cierre del depósito de combustible sobre el depósito.
- ▶ Girar el cierre del depósito de combustible en sentido horario y apretarlo a mano firmemente.

El depósito de combustible está cerrado.

## 8 Ajustar el cortacésped para el usuario

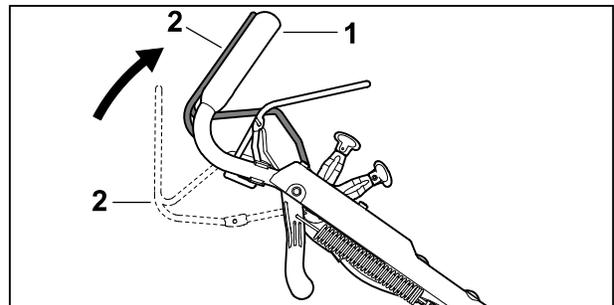
### 8.1 Desplegar el manillar

- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.

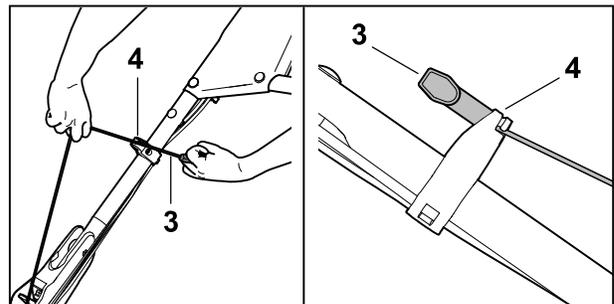


- ▶ Levantar el manillar (1).
- ▶ Desplegar el manillar (1) y prestar atención a no aprisionar los cables de tracción.
- ▶ Hacer encastrar el manillar (1) por completo. El manillar está firmemente unido al cortacésped.

### Enganchar el cable de arranque



- ▶ Presionar el estribo de mando para el trabajo de corte (2) hacia el manillar (1) y mantenerlo presionado.

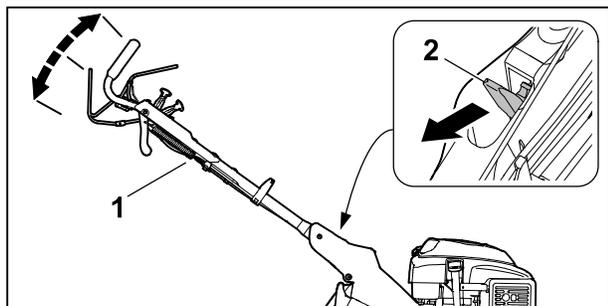


- ▶ Tirar lentamente de la empuñadura de arranque (3) hacia la guía del cable de tracción (4).
- ▶ Enganchar la empuñadura de arranque (3) en la guía del cable de tracción (4).

- ▶ Soltar el estribo de mando para el trabajo de corte (2).
- ▶ Insertar el enchufe de bujía.

## 8.2 Ajustar el manillar

- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



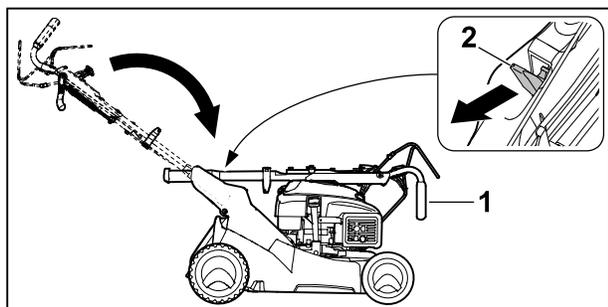
- ▶ Agarrar el manillar (1).
- ▶ Presionar la palanca (2) hacia abajo y retenerla.
- ▶ Colocar el manillar (1) en la posición deseada.
- ▶ Soltar la palanca (2) y asegurarse de que el manillar encaje nuevamente por completo.
- ▶ Insertar el enchufe de bujía.

El manillar se puede ajustar a 3 alturas.

## 8.3 Plegar el manillar

El manillar se puede plegar para ahorrar espacio de transporte o almacenamiento.

- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.
- ▶ Desenganchar la empuñadura de arranque de la guía del cordón y hacerlo retroceder lentamente hacia el motor.

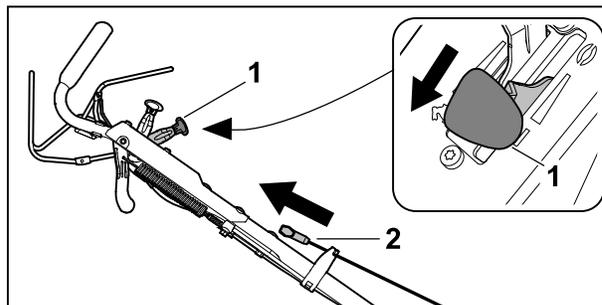


- ▶ Agarrar el manillar (1).
- ▶ Presionar la palanca (2) hacia abajo y retenerla.
- ▶ Plegar el manillar (1).
- ▶ Soltar la palanca (2).
- ▶ Insertar el enchufe de bujía.

## 9 Arrancar y parar el motor

### 9.1 Arrancar el motor

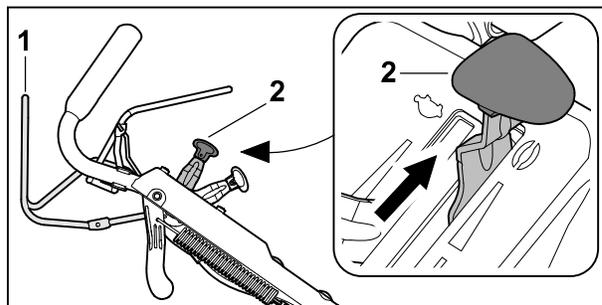
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



- ▶ Poner la palanca (1) en la posición "Arranque".
- ▶ Tirar de la empuñadura de arranque (2) lentamente con la mano derecha hasta notar resistencia.
- ▶ Tirar de la empuñadura de arranque (2) rápidamente y guiarla hacia atrás hasta que el motor arranque.
- ▶ Si el motor no arranca: consultar el manual de instrucciones del motor.

### 9.2 Parar el motor

- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



- ▶ Soltar el estribo de mando (1). La cuchilla se detiene en 3 segundos.
- ▶ Poner la palanca (2) en la posición "Stop". El motor se para.
- ▶ Abandonar la posición del usuario.

## 10 Comprobar el cortacésped

### 10.1 Comprobar los elementos de mando

**Estribo de mando para el trabajo de corte y estribo de mando para el mecanismo de marcha**

- ▶ Parar el motor.
- ▶ Tirar por completo del estribo de mando para el trabajo de corte y del estribo de mando para el mecanismo de marcha hacia el manillar y volver a soltarlos.

- ▶ Si el estribo de mando para el trabajo de corte o el estribo de mando para el mecanismo de marcha se mueven con dificultad o no vuelven a su posición inicial: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El estribo de mando para el trabajo de corte o el estribo de mando para el mecanismo de marcha están defectuosos.

### Embrague-freno de cuchilla

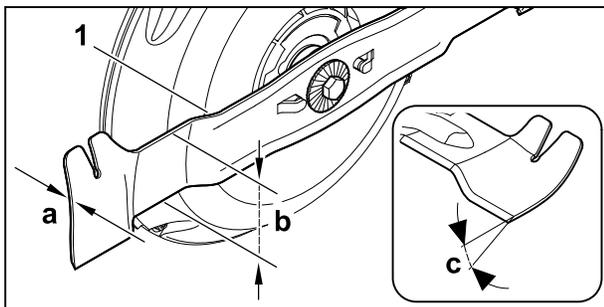
- ▶ Arrancar el motor.

Repetir el proceso tres veces:

- ▶ Acoplar la cuchilla.  11.4.1  
Se oye un ruido de aire.
- ▶ Desacoplar la cuchilla.  11.4.2  
En cuestión de 3 segundos, la cuchilla se detiene y cesa el ruido de aire.
- ▶ Si la cuchilla no se detiene en 3 segundos o si aún se oye el ruido de aire: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El embrague-freno de cuchilla está averiado.

## 10.2 Comprobar la cuchilla

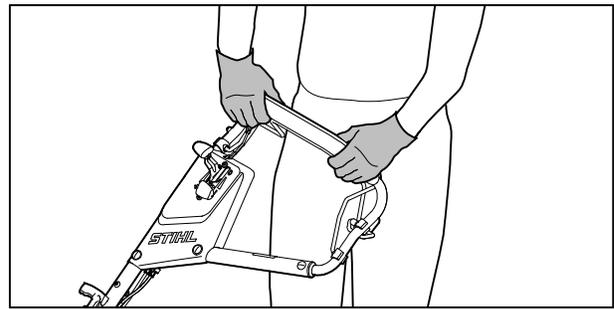
- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Volcar el cortacésped,  15.1.



- ▶ Medir lo siguiente en la cuchilla (1):
  - Grosor a
  - Ancho b
  - Ángulo de afilado c
- ▶ Si no se alcanza el grosor mínimo o el ancho mínimo: sustituir la cuchilla,  19.2.
- ▶ Si no se ha observado el ángulo de afilado: afilar la cuchilla,  19.2.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 11 Trabajar con el cortacésped

### 11.1 Sujetar y manejar el cortacésped



- ▶ Sujetar el manillar con ambas manos, de manera que los pulgares rodeen el manillar.

### 11.2 Ajustar la altura de corte

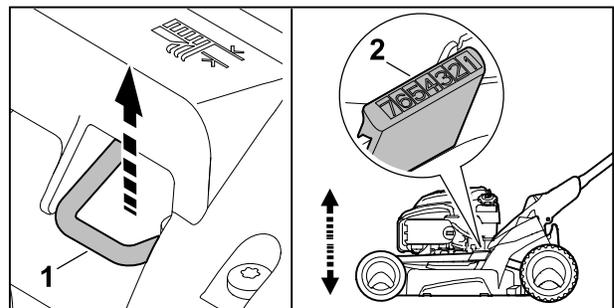
Es posible ajustar 7 alturas de corte diferentes:

- 25 mm = Posición 1
- 35 mm = Posición 2
- 45 mm = Posición 3
- 55 mm = Posición 4
- 65 mm = Posición 5
- 75 mm = Posición 6
- 85 mm = Posición 7

Las posiciones se indican en el cortacésped.

#### Ajustar la altura de corte

- ▶ Parar el motor.  
La cuchilla no debe girar.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



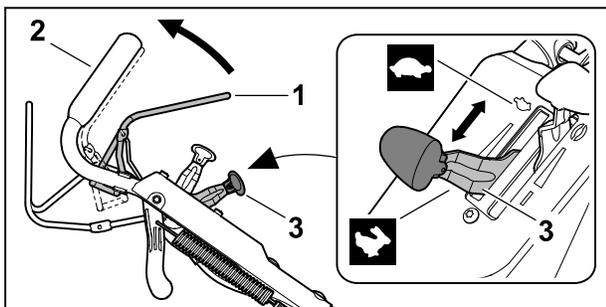
- ▶ Tirar de la palanca (1) hacia arriba y mantenerla sujeta.
- ▶ Poner el cortacésped en la posición deseada levantándolo y bajándolo.  
La altura de corte actual se puede ver en el indicador de la altura de corte (2).
- ▶ Soltar la palanca (1).  
El cortacésped encastra.

## 11.3 Conectar y desconectar el accionamiento

### 11.3.1 Conectar el mecanismo de marcha

#### INDICACIÓN

- ▶ Para evitar que se produzcan daños en la máquina, activar la palanca para el mecanismo de marcha solo estando el motor en marcha.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.
- ▶ Arrancar el motor.



- ▶ Tirar por completo del estribo de mando (1) hacia el manillar (2) y sujetarlo, de manera que el pulgar abrace el manillar. El cortacésped se pone en movimiento.

#### Aumentar la velocidad de marcha

- ▶ Mover la palanca (3) durante la marcha hacia delante, en dirección a

#### Reducir la velocidad de marcha

- ▶ Mover la palanca (3) durante la marcha hacia atrás, en dirección a

### 11.3.2 Desconectar la tracción a las ruedas

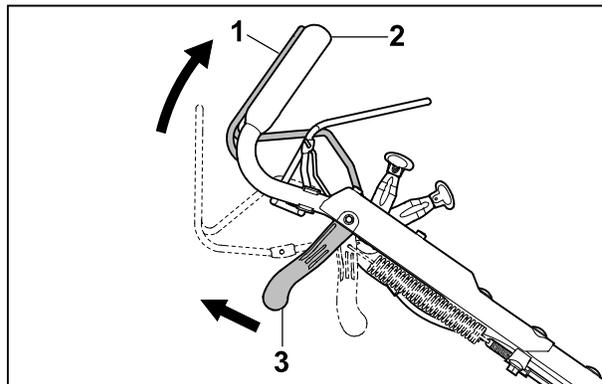
- ▶ Soltar el estribo de mando para tracción a las ruedas.
- ▶ Esperar hasta que el cortacésped se detenga.

## 11.4 Embrague-freno de cuchilla

### 11.4.1 Acoplar la cuchilla

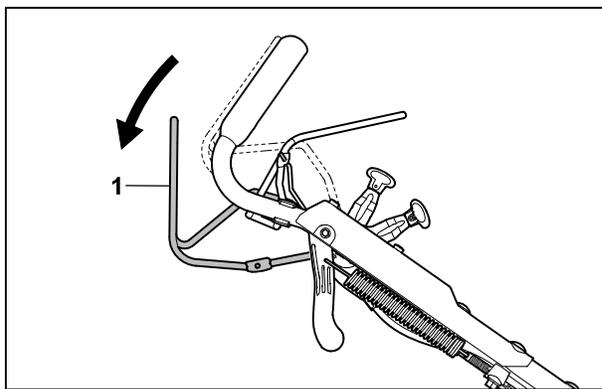
El cortacésped está equipado con un embrague-freno de cuchilla. Tras soltar el estribo de mando para el trabajo de corte, la cuchilla se detiene en pocos segundos; sin embargo, el motor sigue funcionando. De esta manera, el operario puede seguir utilizando el mecanismo de marcha o vaciar el colector de hierba sin tener que volver a arrancar luego el motor.

Para acoplar la cuchilla:



- ▶ Oprimir el estribo de mando para el mecanismo de marcha (1) hacia el manillar (2), mantenerlo oprimido y tirar hacia arriba de la palanca para el embrague-freno de cuchilla (3).

### 11.4.2 Desacoplar la cuchilla



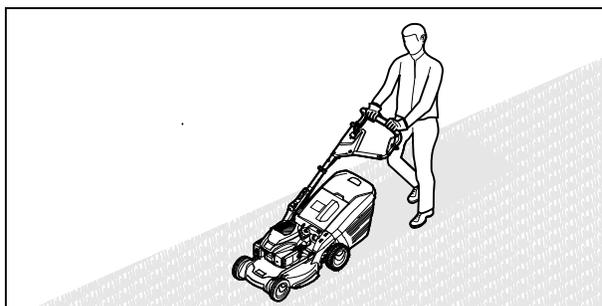
- ▶ Soltar el estribo de mando para el trabajo de corte (1).

La cuchilla se desacopla y se detiene en 3 segundos. El motor sigue funcionando.

## 11.5 Cortar y mulching

El cortacésped está equipado con multicuchillas y se puede utilizar para cortar hierba o hacer mulching.

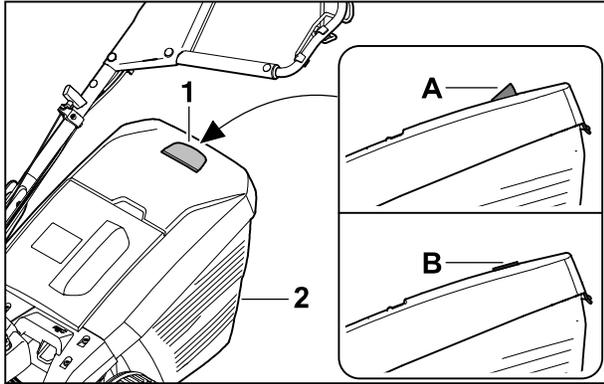
- ▶ Para el trabajo de corte, sacar el accesorio de mulching premontado, 6.2.1.



- ▶ Si se trabaja con el mecanismo de marcha conectado: conducir el cortacésped hacia delante de forma controlada.

- ▶ Si se trabaja con el mecanismo de marcha desconectado: empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de forma controlada.

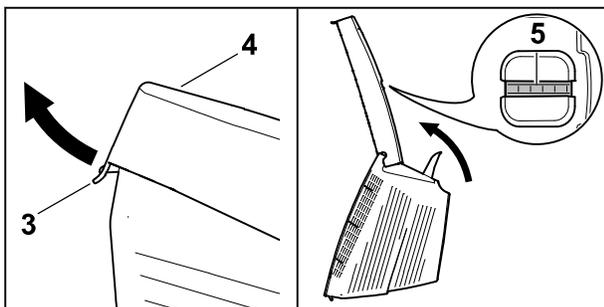
## 11.6 Vaciar el colector de hierba



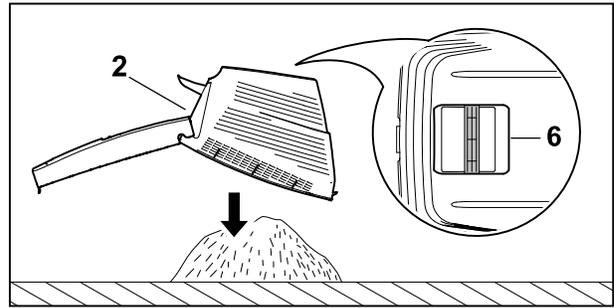
El flujo de aire generado por la cuchilla eleva el indicador de nivel de llenado (1, A). Cuando el colector de hierba está lleno, el flujo de aire se detiene y el indicador de nivel de llenado (1, B) pasa al estado de reposo. Esta es una indicación para vaciar el colector de hierba (2).

El indicador de nivel de llenado (1) solo funciona a la perfección con un flujo de aire óptimo. Las influencias externas, como la hierba mojada, tupida o alta, una altura de corte insuficiente, suciedad, u otros factores similares, pueden alterar el flujo de aire y el funcionamiento del indicador de nivel de llenado (1).

- ▶ Si el indicador de nivel de llenado (1) vuelve al modo de reposo: soltar el estribo de mando para el trabajo de corte. La cuchilla se desacopla y se detiene en 3 segundos.
- ▶ Desenganchar el colector de hierba (2).



- ▶ Abrir la lengüeta de cierre (3).
- ▶ Abrir la parte superior del colector de hierba (4) con la empuñadura (5) y mantenerla abierta.



- ▶ Sujetar el colector de hierba (2) con la otra mano por el asidero inferior (6) y vaciarlo.
- ▶ Enganchar el colector de hierba (2).

## 12 Después del trabajo

### 12.1 Después del trabajo

- ▶ Apagar el motor.
- ▶ Si el cortacésped está mojado: dejar que el cortacésped se seque.
- ▶ Limpiar el cortacésped.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar el cortacésped

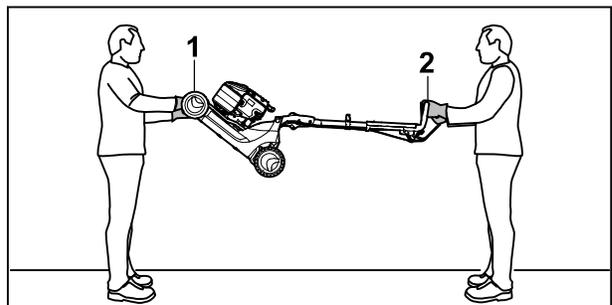
- ▶ Parar el motor.  
La cuchilla no debe girar.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.

#### Empujar el cortacésped

- ▶ Empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.

#### Llevar el cortacésped

- ▶ Ponerse guantes protectores.
- ▶ Desenganchar el colector de hierba.



- ▶ Agarrar el cortacésped con ambas manos por el asidero de transporte (1) (persona 1) y agarrar el manillar (2) con ambas manos (persona 2).
- ▶ Levantar y transportar el cortacésped entre dos personas.

#### Transportar el cortacésped en un vehículo

- ▶ Asegurar el cortacésped en posición vertical, de manera que no pueda volcar ni moverse.

## 14 Almacenamiento

### 14.1 Guardar el cortacésped

- ▶ Apagar el motor y dejar que se enfríe.
  - ▶ Retirar la pipa de bujía.
  - ▶ Guardar el cortacésped de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
    - El cortacésped se encuentra fuera del alcance de los niños.
    - El cortacésped está limpio y seco.
    - El cortacésped no puede volcar.
    - El cortacésped no puede salir rodando.
- Si el cortacésped se va a guardar durante más de 3 meses, observar también lo siguiente:
- ▶ Dejar funcionar el motor hasta que el depósito de combustible se quede sin gasolina.
  - ▶ Encargar la limpieza del depósito de combustible a un distribuidor especializado STIHL.
  - ▶ Cambiar el aceite de motor como se indica en el manual de instrucciones del motor.
  - ▶ Desenroscar la bujía y llenar el motor con 3 ml de aceite de motor a través del orificio de la bujía.
  - ▶ Tirar varias veces de la empuñadura de arranque y dejar que regrese a su posición inicial.



#### ADVERTENCIA

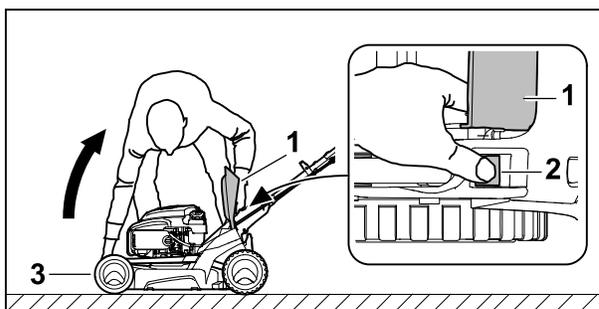
- Si se tira de la empuñadura de arranque con la pipa de bujía retirada pueden salir chispas. Las chispas pueden inflamar los vapores de gasolina y provocar incendios y explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
    - ▶ Mantener la pipa de bujía alejada del orificio de la bujía.
- 
- ▶ Enroscar y apretar firmemente la bujía de encendido.

## 15 Limpiar

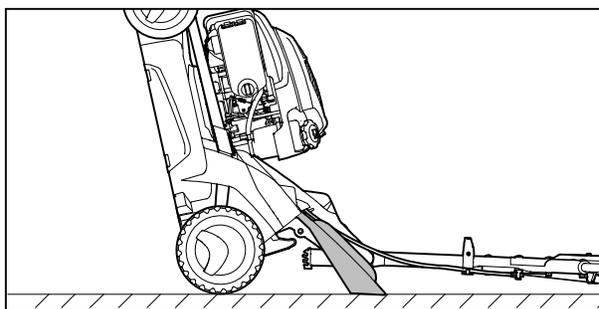
### 15.1 Volcar el cortacésped

- ▶ Dejar funcionar el motor hasta que el depósito de combustible se quede sin gasolina. El motor se para.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.
- ▶ Desenganchar la empuñadura de arranque de la guía del cable de tracción.
- ▶ Sacar el accesorio de mulching; 6.2.1.
- ▶ Desenganchar el colector de hierba; 6.3.3.

- ▶ Colocar la altura de corte en la posición más alta; 11.2.
- ▶ Colocar el manillar en la posición más baja; 8.2.



- ▶ Colocarse a la derecha de la máquina.
- ▶ Abrir la compuerta de expulsión (1) y mantenerla abierta.
- ▶ Presionar la palanca (2) hacia abajo con la mano izquierda y mantenerla sujeta.
- ▶ Agarrar el cortacésped por el asidero de transporte (3) con la mano derecha y volcarlo hacia atrás.



El cortacésped se encuentra en una posición estable y se puede limpiar.

### 15.2 Limpiar el cortacésped

- ▶ Apagar el motor.
- ▶ Dejar que el cortacésped se enfríe.
- ▶ Retirar la pipa de bujía.
- ▶ Limpiar el cortacésped con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.
- ▶ Limpiar la zona alrededor de la cuchilla y la cuchilla misma con un palo de madera, un cepillo blando o un paño húmedo.
- ▶ Conectar la pipa de bujía.

#### INDICACIÓN

- La limpieza con una hidrolimpiadora o con chorros de agua puede dañar la máquina.
  - ▶ No limpiar la máquina con una hidrolimpiadora o con chorros de agua.

## 16 Mantenimiento

### 16.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones ambientales y laborales. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

#### Motor

- ▶ Someter el motor al mantenimiento indicado en el manual de instrucciones del motor.

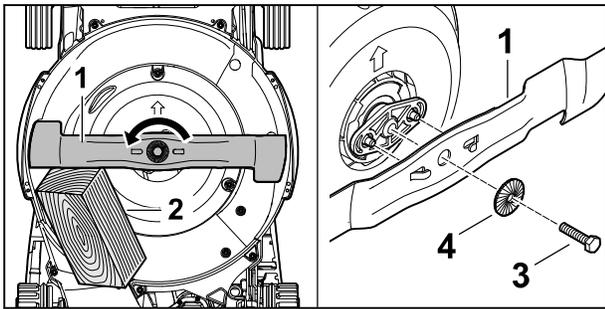
#### Cortacésped

- ▶ Encargar anualmente a un distribuidor especializado STIHL que compruebe el cortacésped.

### 16.2 Desmontar y montar la cuchilla

#### 16.2.1 Desmontar la cuchilla

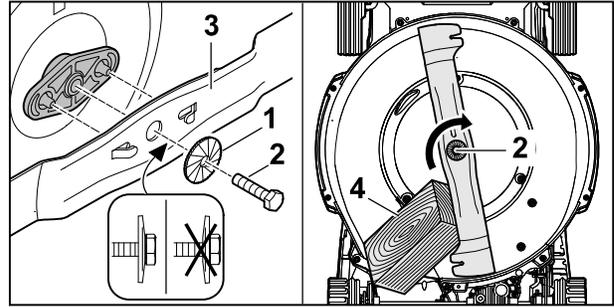
- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Volcar el cortacésped,  15.1.



- ▶ Bloquear las cuchillas (1) con un taco de madera (2).
- ▶ Desenroscar el tornillo (3) en el sentido de la flecha y retirarlo junto con la arandela (4).
- ▶ Retirar las cuchillas (1).
- ▶ Desechar el tornillo (3) y la arandela (4). Para montar la cuchilla (1), utilizar un tornillo y una arandela nuevos.
- ▶ Insertar el enchufe de bujía.

#### 16.2.2 Montar la cuchilla

- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Volcar el cortacésped,  15.1.
- ▶ Colocar el equipo de corte sobre una base de madera antideslizante adecuada.



- ▶ Colocar la nueva arandela (1) sobre el nuevo tornillo (2) con el abombado hacia fuera.
- ▶ Aplicar producto de retención Loctite 243 a la rosca del tornillo (2).
- ▶ Aplicar las cuchillas (3), de manera que las elevaciones de la superficie de contacto encajen en las entalladuras.
- ▶ Enroscar el tornillo (2) junto con la arandela (1).
- ▶ Bloquear las cuchillas (3) con un taco de madera (4).
- ▶ Apretar el tornillo (2) a 60–65 Nm.
- ▶ Insertar el enchufe de bujía.

### 16.3 Afilar y equilibrar la cuchilla

Se requiere mucha práctica para afilar y equilibrar una cuchilla correctamente.

STIHL recomienda encargar el afilado y equilibrado de la cuchilla a un distribuidor especializado STIHL.

Las direcciones actuales de los distribuidores especializados pueden encontrarse a través del representante nacional de STIHL en [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

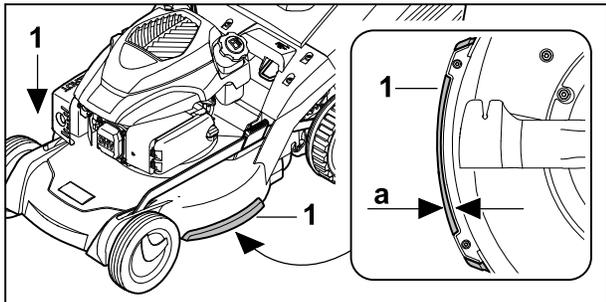


#### ADVERTENCIA

- ▶ Los filos de corte de la cuchilla están afilados. El usuario se puede cortar.
    - ▶ Llevar guantes protectores de material resistente.
- 
- ▶ Apagar el motor.
  - ▶ Retirar la pipa de bujía.
  - ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás;  15.1.
  - ▶ Desmontar la cuchilla.
  - ▶ Afilar la cuchilla, teniendo en cuenta el ángulo de afilado, y enfriar la cuchilla;  19.2. Al afilar la cuchilla su color no debe cambiar a azul.
  - ▶ Montar la cuchilla.
  - ▶ Conectar la pipa de bujía.
  - ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

## 16.4 Comprobar las molduras protectoras

- ▶ Parar el motor.
- ▶ Retirar el enchufe de bujía.
- ▶ Volcar el cortacésped,  15.1.



- ▶ Medir el grosor de las molduras protectoras (1):

– Grosor mínimo a: 1 mm

- ▶ Si el grosor es inferior al mínimo: encargar a un distribuidor especializado STIHL que sustituya las molduras protectoras.

## 17 Reparación

### 17.1 Reparar el cortacésped

El usuario mismo no puede reparar el cortacésped y la cuchilla.

- ▶ Si el cortacésped o la cuchilla tuvieran algún daño: no utilizar el cortacésped o la cuchilla y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Su hubiera rótulos ilegibles o dañados: encargar a un distribuidor especializado STIHL que sustituya los rótulos.

## 18 Subsanan las perturbaciones

### 18.1 Subsanan las averías del cortacésped

Avería	Causa	Remedio
No es posible arrancar el motor.	El estribo de mando para el trabajo de corte no se ha presionado.	Arrancar el motor tal como se describe en este manual de instrucciones.
	El depósito de combustible está vacío.	Repostar el cortacésped.
	La tubería de combustible está obstruida.	Acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	En el depósito hay combustible de mala calidad, sucio o viejo.	Utilizar gasolina sin plomo nueva de marca.
	El filtro de aire está sucio.	Limpiar o sustituir el filtro de aire tal y como se describe en el manual de instrucciones del motor.
	El enchufe de bujía se ha retirado de la bujía o el cable de encendido está mal fijado al enchufe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Insertar el enchufe de bujía.</li> <li>▶ Comprobar la conexión entre el cable de encendido y el enchufe.</li> </ul>
	La bujía está carbonizada o dañada o la distancia entre los electrodos es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la bujía o sustituirla.</li> <li>▶ Ajustar la distancia entre los electrodos.</li> </ul>
	La resistencia en la cuchilla es excesiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajustar una altura de corte mayor.</li> <li>▶ Arrancar el motor en hierba más baja.</li> </ul>
	La palanca para la regulación del acelerador está en la posición "Stop".	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Poner la palanca para la regulación del acelerador en la posición "Start".</li> <li>▶ Si la avería persiste: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>
El motor se arranca con dificultad o el motor pierde potencia.	El cable de tracción de la regulación del acelerador se ha desenganchado, doblado o está dañado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Enganchar el cable de tracción de la regulación del acelerador o sustituirlo.</li> <li>▶ Si la avería persiste: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>
	La carcasa del cortacésped está obstruida.	Limpiar el cortacésped.

Avería	Causa	Remedio
El motor se calienta mucho.	La altura de corte está ajustada demasiado baja o la velocidad de avance es demasiado alta.	Adaptar la altura de corte o cortar el césped más lentamente.
	En el depósito de combustible y en el carburador hay agua o el carburador está obstruido.	Vaciar el depósito de combustible; limpiar la tubería de combustible y el carburador.
	El depósito de combustible está sucio.	Acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	El filtro de aire está sucio.	Limpiar o sustituir el filtro de aire tal y como se describe en el manual de instrucciones del motor.
	La bujía está carbonizada.	Limpiar la bujía o sustituirla.
	El nivel del aceite del motor es demasiado bajo.	Rellenar o cambiar el aceite de motor tal y como se describe en el manual de instrucciones del motor.
	Las aletas de refrigeración están sucias.	Limpiar el cortacésped.
El cortacésped vibra fuertemente.	La cuchilla está dañada.	Sustituir la cuchilla.
	La cuchilla no está montada correctamente.	Montar la cuchilla.
La hierba no se está cortando bien.	La cuchilla está desafilada o desgastada.	Afilarse la cuchilla o sustituirla.
El mecanismo de marcha no funciona.	El cable de tracción para el mecanismo de marcha está mal ajustado o defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajustar el cable de tracción para el mecanismo de marcha.</li> <li>▶ Si la avería persiste: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>

## 19 Datos técnicos

### 19.1 Cortacésped STIHL RM 655.1 VS

- Tipo de motor: Kohler HD775
- Cilindrada: 173 cm<sup>3</sup>
- Potencia (P): 2,6 kW (3,5 CV) a 2800 rpm
- Número de revoluciones (n): 2800 rpm
- Capacidad máxima del depósito de combustible: 1,4 l
- Peso (m): 50 kg
- Capacidad máxima del colector de hierba: 70 l
- Ancho de corte: 53 cm
- Velocidad de marcha mínima: 2,6 km/h
- Velocidad de marcha máxima: 4,6 km/h

### 19.2 Cuchilla

- Grosor mínimo a: 2,0 mm
- Ancho mínimo b: 55 mm
- Ángulo de afilado c: 30°

### 19.3 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de presión sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia

acústica es de 1,2 dB(A). El valor K para el valor de vibraciones es de 1,90 m/s<sup>2</sup>.

- Nivel de presión sonora L<sub>pA</sub> medido según EN ISO 5395-2: 84 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizada L<sub>WA</sub> medido según 2000/14/CE: 98 dB(A)
- Valor de vibraciones a<sub>hv</sub> manillar, medido según EN ISO 5395-2: 3,80 m/s<sup>2</sup>

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 19.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Piezas de repuesto y accesorios

### 20.1 Piezas de repuesto y accesorios

**STIHL** Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

### 20.2 Piezas de repuesto importantes

- Cuchilla: 6374 702 0100
- Tornillo de la cuchilla: 9008 319 9075
- Arandela: 0000 702 6600

## 21 Gestión de residuos

### 21.1 Desechar el cortacésped

Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una eliminación inadecuada puede dañar la salud y contaminar el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL, incluido el embalaje, a un centro de recogida adecuado para su reciclaje, de acuerdo con la normativa local.
- ▶ No se deben desechar con la basura normal.

## 22 Declaración de conformidad UE

### 22.1 Cortacésped STIHL RM 655.1 VS

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Austria

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: Cortacésped

- Marca: STIHL
- Modelo: RM 655.1 VS
- Ancho de corte: 53 cm
- Identificación de serie: 6374

respeta las prescripciones habituales de las directrices 2000/14/CE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de estas normas: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 y EN ISO 14982.

Organismo participante y denominación:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg, DE

Para determinar la potencia sonora medida y garantizada, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo VIII.

Nivel de potencia acústica medido: 97,2 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado: 98 dB(A)

La documentación técnica se ha conservado en STIHL Tirol GmbH.

El año de fabricación y el número de serie se indican en el cortacésped.

Langkampfen, 15.10.2025

STIHL Tirol GmbH

Atentamente



Matthias Fleischer, Director de Desarrollo de productos

Atentamente



Sven Zimmermann, Director general de Calidad

## 23 Declaración de conformidad UKCA

### 23.1 Cortacésped STIHL RM 655.1 VS

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Austria

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: Cortacésped

- Marca: STIHL
- Modelo: RM 655.1 VS
- Ancho de corte: 53 cm
- Identificación de serie: 6374

corresponde a las disposiciones y reglamentos del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de acuerdo con: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 y EN ISO 14982.

Organismo notificado implicado:  
TUV Rheinland UK LTD  
1011 Stratford Road  
Solihull, B90 4BN

Para determinar los niveles de potencia acústica medidos y garantizados, se ha procedido conforme a la regulación del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 11.

- Nivel de potencia acústica medido: 97,2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 98 dB(A)

La documentación técnica se ha conservado en STIHL Tirol GmbH.

El año de fabricación y el número de serie se indican en el cortacésped.

Langkampfen, 15.10.2025

STIHL Tirol GmbH

Atentamente 

Matthias Fleischer, Director de Desarrollo de productos

Atentamente 

Sven Zimmermann, Director general de Calidad

## 24 Direcciones

www.stihl.com

## Popis sadržaja

1	Predgovor.....	86
2	Informacije uz ovu uputu za uporabu.....	87
3	Pregled.....	87
4	Upute o sigurnosti u radu.....	88
5	Priprema kosilice za rad.....	94
6	Sastavljanje kosilice.....	94
7	Ulijevanje goriva u kosilicu.....	96
8	Namještanje kosilice za korisnika.....	96
9	Pokretati/startati i zaustaviti motor.....	97
10	Provjera kosilice.....	98
11	Rad kosilicom.....	98
12	Nakon rada.....	100
13	Transport.....	100
14	Pohranjivanje/skladištenje.....	101
15	Čistiti.....	101
16	Održavati.....	102
17	Popravlјati.....	103
18	Odkloniti smetnje/kvarove.....	103
19	Tehnički podaci.....	104
20	Pričuvni dijelovi i pribor.....	104
21	Zbrinjavanje.....	105
22	EU-izjava o sukladnosti.....	105
23	UKCA izjava o sukladnosti.....	105
24	Adrese.....	106

## 1 Predgovor

Dragi kupci,

raduje nas da ste se odlučili za tvrtku STIHL. Svoje proizvode razvijamo i izrađujemo u vrhunskoj kvaliteti sukladno potrebama naših kupaca. Tako i pri ekstremnim zahtjevima nastaju proizvodi velike pouzdanosti.

STIHL pruža vrhunsku kakvoću i pri servisiranju. Naš stručni trgovac jamči kompetentno savjetovanje i upućivanje, kao i sveobuhvatnu tehničku skrb.

Tvrtka STIHL izričito je posvećena održivom i odgovornom opođenju prema prirodi. Ove upute za uporabu pomažu vam da svoj proizvod tvrtke STIHL rabite na siguran i ekološki način s dugim rokom trajanja.

Zahvaljujemo vam na povjerenju i želimo vam mnogo radosti s vašim proizvodom tvrtke STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**VAŽNO! PRIJE KORIŠTENJA PROČITATI I POHRANITI NA SIGURNO MJESTO.**